

中心：_____

姓名：_____

1100125 大專院校生 英翻中短文翻譯 題目

But I still had one puzzle: Why did he talk so much? He laughed. He said that he frequently went to other people's homes to do decoration work and found that the owners were seldom willing to talk to him. They thought workers should simply work quietly. This time, he deliberately tested me. If I indeed concerned about the weak, I should be willing to talk to workers and would not keep a distance from them. When I was concerned about him, he was a student. It is natural for a teacher to be concerned about a student. Now he was a worker. He supposed if I were truly a good person, I should still talk to him.

decoration 裝飾、裝潢

be willing to V. 願意、樂意做某事

1100125 大專院校生 英翻中短文翻譯 參考答案

可是我仍有一點疑問，為什麼他話這麼多？他笑了，他說他常常去別人家裡做裝潢，發現那些屋主很不願意和他聊天，他們總認為工人應該默默地工作。而他這次是故意測試我的，如果我的確是關懷弱勢的，我應該會樂意和工人聊天，不會拒他們於千里之外。當初我關心他的時候，他是個學生，老師關懷學生，是很自然而然的事，現在他是個工人了，他假定我如果真是個好人，我應該仍會和他聊天。